

Thánh Lễ Hằng Tuần

Chúa Nhật: 7:30 am, 9:30 am, 12 noon
Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8 am
Thứ Tư - Thứ Bảy: 8 am & 5:30pm
Lễ Trọng Buộc: Tối hôm trước: 7pm.
Chính ngày: 8 am & 7 pm

Chầu Thánh Thể Năm Thánh

Các ngày Thứ Năm 8:30am - 8:30 pm,

Rửa Tội Trẻ Em & Giáo Lý Tân Tòng

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau lễ 5:30pm. Lưu ý: Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu cần dự khoá chuẩn bị theo Giáo Luật 851. Xin lấy Đơn nơi Trường Giáo Khu, và liên lạc Cha Phó. Lớp Giáo Lý Tân Tòng: Xin liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

Bí Tích Hòa Giải

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

Hôn Phối & Khóa Dự Bị Hôn Nhân

Theo GP Sacramento: Xin gặp Cha Xứ ít nhất 6 tháng trước ngày cưới.
Lớp Giáo Lý Hôn Nhân: Xin liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

Xức Dầu & Thăm Viếng Bệnh Nhân

Xin gọi Văn Phòng GX: (916) 383-4276 hay Liên lạc Ban Xã Hội: (916) 383-0732 hoặc Thầy Sáu An (916) 524-5482

Một số Liên Lạc khác

Linh Mục Chánh Xứ: Cha Jim Ngô Hoàng Khôi, cmc.
Email: jimkhoi@juno.com Phone: (916) 383-4276
Linh Mục Phó Xứ: Cha Phêrô Đình Tuyên Viễn, cmc.
Email: tankyvien@yahoo.com Phone: (916) 383-4276
Văn Phòng: Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn, Nga 383-4276
Nhà Xứ: Hai Cha 376-7629
HD Mục Vụ Phó Tế An 524-5482
Phó HD Mục Vụ Anh Dzũng 239-5592
HD Tài Chánh Anh Thoan 320-6115
Phó HD Tài Chánh Anh Việt 605-9680
Ban Cung Thánh Ông Tuyên 383-7957
Ban Giúp Lễ Cha Viễn 383-4276
Ban Xã Hội Cô Kha 383-0732
Ban Trật Tự Anh Ngọc 698-7010
Trung Tâm Giáo Dục Chi Lynn 812-2945
Ca Đoàn Thiên Ân Chị Phượng 479-3709
Ca Đoàn Thánh Linh Chị Anh 595-3307
Ca Đoàn Alleluia Anh Tiến 835-4779
Ca Đoàn Vô Nhiễm Chị Lan 477-9622
Ca Đoàn Hy Vọng Anh Trường 601-5413
Ca Đoàn Kitô Vua Trường Glory 317-0001
Liên Lạc các Ca Đoàn Anh Tông 202-7397
Giáo Khu 1-Giuse Anh Thành 806-9852
Giáo Khu 2-Phêrô Anh Nam 266-3140
Giáo Khu 3-Dũng Lạc Ông Thanh 525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh Anh Minh 635-3435
Giáo Khu 5-Fatima Anh Thành 349-8140
Giáo Khu 6-Thăm Viếng Chị Phượng 825-7662
Thiếu Nhi Thánh Thể Anh Tân 627-5999
Bà Mẹ Công Giáo Chị Hoa 529-0671
Tôn Vương Đức Mẹ Bà Thông 392-0137
Huynh Đoàn Đa Minh Chị Hoa 627-5333
Liên Minh Thánh Tâm Anh Hùng 425-1713
Legio Marie Cô Kha 383-0732
Phong Trào Đèn Tạ Chị Lynn 812-2945
Gia Đình Đồng Công Chị Tuyết 689-7282
Phong Trào Cursillo Anh Hoàng 653-1972
Phong Trào Canh Tân Chị Anh 595-3307
Hội Cao Niên Ông Bình 682-8010
Hội Phụ Huynh Anh Chí 769-5043
Đòng Mến Thánh Giá Các Sơ 383-3278

"Con Người đến... để phục vụ, và hiến mạng sống làm giá chuộc muôn người." (Mc 10, 35-45)

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, SACRAMENTO

BẢN TIN MỤC VỤ

1818 Florin Road, Sacramento, CA 95828 - Phone (916) 383-4276 www.cttd.org

383 - Chúa Nhật Lễ Hiển Linh - Ngày 08/01/2017



*
*Với Ngôi Sao xưa
là hình ảnh Giáo Hội
Lạy Chúa
Xin chỉ cho con
Đường Lối của Chúa*

Lễ Hiển Linh là lễ Chúa tỏ mình ra. Việc Chúa sinh ra được loan báo cho mọi người biết dưới nhiều hình thức khác nhau như: lời các ngôn sứ loan báo từ nhiều thế kỷ trước, đạo binh thiên thần ca hát, ngôi sao lạ xuất hiện... Tuy nhiên không phải ai cũng gặp được Chúa.

Có những người không gặp Chúa, dù biết rõ những chỉ dẫn về Người.

Đó là những kinh sư, biệt phái. Họ hiểu biết Thánh Kinh. Khi ba nhà đạo sĩ đến hỏi thăm, họ đã đọc vanh vách lời ngôn sứ loan báo Đấng Cứu Thế sinh ra tại Bêlem. Nhưng họ không gặp được Chúa, vì họ hiểu biết lý thuyết mà không thực hành. Ngôi một chỗ mà không chịu lên đường. Chỉ chú ý tới chữ nghĩa sách vở mà không chú ý tới cuộc sống con người.

Đó là Hêrôđê. Bạo vương này muốn tìm Chúa nhưng không gặp Chúa. Ông không gặp Chúa vì ông tìm Chúa không phải vì Chúa mà vì quyền lợi của ông. Ông tìm Chúa không phải để thờ lạy nhưng để giết chết.

Những người xem ra gần gũi nhất, hiểu biết nhất, có phương tiện nhất đã không gặp được Chúa. Trái lại, những người có vẻ nghèo hèn, thiếu thốn phương tiện, xa xôi cách trở lại gặp được Chúa. Đó là các mục đồng và đặc biệt ba nhà đạo sĩ. Họ đã gặp Chúa vì họ đã lên đường. Dù không biết lời tiên tri loan báo, không biết lời hứa, không thuộc Thánh Kinh, nhưng khi thấy ngôi sao lạ, họ đã lên đường ngay tức khắc. Lên đường nói lên thái độ ngoan ngoãn tuân theo ơn Chúa soi sáng. Lên đường nói lên thái độ dấn thân. Và chấp nhận gian khổ để đạt được điều mơ ước. Họ lên đường và đã gặp Chúa vì lòng họ khao khát. Khao khát chân lý nên khi Chúa vừa tỏ mình qua dấu hiệu ngôi sao, họ đã vội vã theo sát dấu ánh sao đi tìm. Họ đã gặp Chúa vì tâm hồn họ đơn sơ thành thực. Đi tìm Chúa chứ không tìm bản thân. Đi tìm Chúa để thỏa lòng khao khát chân lý chứ không để thỏa mãn những tham vọng đen tối. Đi tìm Chúa để thờ lạy Chúa chứ không vì lợi lộc cá nhân. Với tâm hồn đơn sơ, họ đã nhận ra chính Chúa, dù Chúa ẩn thân dưới một em bé yếu ớt nghèo nàn, trong khung cảnh tối tăm của chuồng bò hôi hám.

Đời sống đạo của tôi cũng là một cuộc đi tìm Chúa. Tôi sẽ chỉ gặp được Chúa nếu tôi noi gương ba vua, có tâm hồn đơn sơ thành thực, có lòng khao khát Chúa vì chính Chúa, và dám dấn thân thực hành những điều Chúa truyền dạy, đặc biệt là giới răn bác ái, phục vụ Chúa trong những anh em nghèo khổ. Lạy Chúa, xin chỉ cho con đường lối của Chúa.

LỜI CHÚA TUẦN NÀY

Trích sách Tiên tri Isaia.

Hãy đứng lên, hãy toả sáng ra, hỡi Giêrusalem! Vì sự sáng của người đã tới, vì vinh quang của Chúa đã bùng dậy trên mình người.

Kìa tôi tắm đang bao bọc địa cầu, vì u minh phủ kín các dân, nhưng trên mình người Chúa đang đứng dậy, vì vinh quang của Ngài xuất hiện trên mình người. Chư dân sẽ lần bước tìm về sự sáng của người, và các vua hướng về ánh bình minh của người.

Hãy ngược mắt lên chung quanh, và hãy nhìn coi: tất cả những người đó đang tập họp, đang tìm đến với người; các con trai của người tự đàng xa đi tới, và các con gái người đứng dậy từ khắp bên hông.

Bấy giờ người sẽ nhìn coi, và người trở nên rục rờ, tim người sẽ rạo rục và sẽ phồng lên. Bởi vì những kho tàng bề khơi tuôn đến với người, nguồn phú túc của chư dân sẽ tới tay người. Những con lạc đà tràn ngập vây phủ lấy người, những lạc đà một bướu tự xứ Madian và Epha; tất cả những ai từ Saba đi tới, đem theo vàng và nhũ hương, và họ sẽ tuyên rao lời ca ngợi Chúa.

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Êphêsô.

Anh em thân mến, (chắc) anh em đã nghe biết rằng: Thiên Chúa đã ban cho tôi việc phân phát ân sủng cho anh em, là theo ơn mặc khải cho tôi biết, tôi đã được thấu hiểu mâu nhiệm mà con cái loài người các thế hệ khác không được biết, nhưng nay đã mặc khải cho các thánh Tông đồ của Người, và cho các vị Tiên tri, nhờ Thánh Thần. Và nhờ Tin Mừng, các dân ngoại được nên đồng thừa tự, đồng một thân thể và đồng thông phần với lời hứa của Người trong Chúa Giêsu Kitô.

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi Chúa Giêsu sinh hạ tại Bêlem thuộc xứ Giuđa, trong đời vua Hêrôđê, có mấy nhà đạo sĩ từ Đông phương tìm đến Giê-rusalem. Các ông nói: "Vua người Do-thái mới sinh ra hiện đang ở đâu? Chúng tôi đã nhận thấy ngôi sao của Người ở Đông phương, và chúng tôi đến để triều bái Người". Nghe nói thế, vua Hêrôđê bối rối, và tất cả Giêrusalem cùng với nhà vua. Vua đã triệu tập tất cả các đại giáo trưởng và luật sĩ trong dân, và hỏi họ cho biết nơi mà Đức Kitô sinh hạ. Họ tâu nhà vua rằng: "Tại Bêlem thuộc xứ Giuđa, vì đó là lời do Đấng Tiên tri đã chép: Cả người nữa, hỡi Bêlem, đất Giuđa, không lẽ gì người bé nhỏ hơn hết trong các thành trì của Giuđa, vì tự nơi người sẽ xuất hiện một thủ lãnh, Người đó sẽ chăn nuôi Israel

dân tộc của Ta".

Bấy giờ Hêrôđê ngầm triệu tập mấy nhà đạo sĩ tới, cẩn kẽ hỏi han họ về thời giờ ngôi sao đã hiện ra. Rồi vua đã phái họ đi Bêlem và dặn rằng: "Các khanh hãy đi điều tra cẩn thận về Hải Nhi, rồi khi đã gặp thấy, hãy báo tin lại cho Trẫm, để cả Trẫm cũng đến triều bái Người". Nghe nhà vua nói, họ lên đường. Và kia ngôi sao họ xem thấy ở Đông phương, lại đi trước họ, mãi cho tới nơi và đậu lại trên chỗ Hải Nhi ở. Lúc nhìn thấy ngôi sao, họ hết sức vui mừng. Và khi tiến vào nhà, họ đã gặp thấy Hải Nhi và Bà Maria Mẹ Người, và họ đã quỳ gối xuống sụp lạy Người. Rồi, mở kho tàng ra, họ đã dâng tiến Người lễ vật: vàng, nhũ hương và mộc dược. Và khi nhận được lời mộng báo đừng trở lại với Hêrôđê, họ đã qua đường khác trở về xứ sở mình.

PHÚT SUY TƯ

Có cậu bé, cứ mỗi buổi chiều chạy ra đầu làng đá banh cùng chúng bạn, vẫn đều đặn ghé chân qua trước cửa ngôi giáo đường, cất tiếng gọi với vào bên trong : « Giêsu ơi, John đến đây ! ».

Cứ như thế, suốt một thời trai trẻ, không bao giờ cậu quên

Và rồi, ngày qua tháng tới, cậu bé năm xưa lúc này đã là một ông lão già nua. Ông không còn đủ sức để chạy đến trước ngôi giáo đường gọi Giêsu như thuở nhỏ nữa. Tuy nhiên, trên cái sofa cũ kỹ, mỗi chiều về, đôi môi ông vẫn mấp máy lời gọi khê : « Giêsu ơi, John đây ! ». Và rồi, cũng chính cái giờ khắc ấy, bước chân Giêsu đã đến với ông bằng tiếng gọi ngọt ngào : « John ơi, Giêsu đây ! ».

Thật đẹp vô cùng lời gọi đơn sơ, nghe như quá đỗi tầm thường. Ta chẳng tìm thấy được nơi đó vóc dáng của một nền thần học cao siêu, nổi tiếng. Nhưng nó quá đẹp bởi nó chuyên chở trọn vẹn một tấm lòng. Tiếng gọi ấy biểu tỏ một mối tương quan không thể tách lia, một lời với gọi yêu thương không bao giờ nhầm chán của đứa con nhỏ với cha mình. Và cũng bởi vì thế, nó luôn nhận được lời âu yếm ngọt ngào từ Cha.

Đó chẳng phải là điều mà Thiên Chúa mong muốn khi thiết lập mối tương quan với con người sao ? Chính Đức Giêsu cũng đã từng chỉ vẽ cho các môn đệ của Ngài tiếng gọi thân thương như thế khi cầu nguyện với Cha : « Abba, Cha ơi ! ». Một lời gọi đơn sơ không cầu kỳ, của đứa con hạnh phúc khi có Chúa là Cha.

Happy New Year 2017

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Bao Thơ Gia Đình 2017 đã sẵn sàng:

Các bao thơ đóng góp đã được sắp xếp thứ tự tại Hội Trường Giáo Xứ. Xin kính mời các Gia Đình vui lòng quá bộ tới lấy, để chúng ta tiếp tục công đức cho việc bảo trì, kiến thiết, và phát triển Giáo Xứ nhà mỗi ngày một thăng tiến.

Cũng xin chân thành cảm ơn tất cả Quý Ông Bà Anh Chị Em đã quảng đại đóng góp khá đều đặn trong năm qua. Chắc chắn Chúa và Đức Mẹ luôn hài lòng và chúc lành cho chúng ta trong năm mới này.

Những Ông Bà Anh Chị Em nào không thấy bao thơ và số ký danh gia đình (ID#), xin liên lạc ngay với Văn Phòng Giáo Xứ để điều chỉnh thêm.

Và những Thành Viên nào chưa có cơ hội, hoặc khả năng chưa cho phép trong thời gian qua, nếu có thể được, năm nay chúng ta cố gắng chung tay ít nhiều theo lương tâm và sự công bằng Kitô Giáo, để Bình An Giáng Sinh của Chúa Hải Đồng tràn đầy Tâm Hồn ta trong thời gian tới.

Quý Cựu Cao Niên ghi danh mừng Xuân:

Để Giáo Xứ chuẩn bị một chút quà mừng Xuân mới, xin Quý Cựu từ 70 tuổi trở lên, vui lòng ghi danh tại Bàn Giấy các Giáo Khu trong cuối tuần này. Hoặc có thể nhờ Con Cháu ghi dùm. Kính chúc Quý Cựu nhiều Ôn Chúa, sức khỏe, và niềm vui trong năm Con Gà sắp tới.

Đại Nhạc Hội Mùa Xuân 2017:

Nhạc Hội và Hội Chợ Xuân của Giáo Xứ năm nay sẽ được tổ chức vào 3 ngày Thứ Sáu, Thứ Bảy, và Chúa Nhật (ngày 20, 21, 22 tháng Giêng, năm 2017).

Xin kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em mau lẹ mua vé và tham dự những ngày Chúc Xuân và Mừng Tuổi Mới nhau qua Chương Trình Nhạc Hội, với những Ca Sĩ được chọn lựa, những tiết mục văn nghệ, Tiệc Xuân đậm đà thân mật, và một bầu khí tung bừng rộn rã của Giáo Xứ trong những ngày Đón Xuân Mới Đinh Dậu 2017.



Chương Trình Mục Vụ Tết Nguyên Đán:

- Thứ Sáu (ngày 20/1/2017):
5:00pm Thánh Lễ, 6:00pm Tiệc Mừng, Văn Nghệ.
- Thứ Bảy (ngày 21/1/2017):
5:00pm Thánh Lễ, 6:00pm Tiệc Mừng, Văn Nghệ.
- Chúa Nhật (ngày 22/1/2017):
9:30am Thánh Lễ (Chúc Xuân các Cha, các Cựu cao niên)
11:00am Tại Hội Trường: Nghi Thức Kính Nhớ Tổ Tiên và Quê Hương / Thiếu Nhi chúc tuổi Ông Bà Cha Mẹ / Ban Thường Vụ và Quý Cựu li xì tuổi mới các em / tiếp tục Văn Nghệ mừng Xuân, Quán Ăn mở cửa, Bàu Cua Tôm Cá, v.v...
5:30pm Thánh Lễ bế mạc Hội Chợ Xuân 2017.



Phụ Huynh Lớp Thêm Sức họp:

Xin kính mời Quý Phụ Huynh của các em Lớp Thêm Sức 2017 tới họp với Quý Sơ phụ trách Lớp, vào lúc 1:30pm, Chúa Nhật, ngày 15 tháng 1 năm 2017, tại Hội Trường Nhà Trẻ Busy Bee của Quý Sơ. Cuộc họp quan trọng bàn về những chuẩn bị trong ngoài cho con em chúng ta lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức sắp tới. Xin kính mời!













Hội Bà Mẹ Công Giáo mời Họp:

Cha Giám Đốc và Ban Trị Sự Hội Bà Mẹ Công Giáo kính mời toàn thể Quý Chị Em Hội Bà Mẹ Công Giáo của Giáo Xứ tới dự Phiên Họp quan trọng và cần thiết của Hội vào lúc 10:30am sáng Chúa Nhật, ngày 22 tháng 1 năm 2017, tại Nhà Nguyễn Giáo Xứ. – Trong Nghị Sự Phiên Họp có phần bổ túc Đơn Ghi Danh Gia Nhập Hội, chuẩn bị Tỉnh Tâm, và chương trình Tuyên Hứa cho các Thành Viên chính thức hoạt động. – Kính mời các Chị Em sắp xếp để tham dự Phiên Họp đặc biệt này.

Các Thông Báo và Quảng Cáo:

Ban Thường Vụ sẽ thiết kế một số nơi để niêm yết các Chương Trình, Thông Báo, cũng như các Quảng Cáo được phép phổ biến chung. – Xin các Đoàn Thể, Ban Ngành, các Nhóm, hoặc Giáo Khu từ nay, chỉ “post” tại các nơi đã được chỉ định cho tốt đẹp hơn. Chân thành cảm ơn.

CHÂN THÀNH CẢM ƠN CÁC THÂN CHỦ QUẢNG CÁO TRONG BẢN TIN MỤC VỤ

  <p>8801 FOLSOM BLVD #260 SACRAMENTO, CA 95828 (916) 761 - 3222 Email: vvanha.tran@century21.com www.s24LN.com</p> <p>VORDE VAN TRAN</p>	<p>KIEU HỘP SỐ</p>  <p>(916) 396 - 9661</p>	<p>PACIFIC DENTAL (916) 399 - 1888</p> <p>Chuyên môn: Nha khoa tổng quát - nhi đồng Nha khoa thẩm mỹ - implants</p> <p>6880 - 65th St, Suite #6 Sacto, CA 95828 INSURANCE - MEDICAL - VISA MASTERCARD - CARE CREDIT</p> <p>BÙI QUỲNH MAI, D.D.S NGHIÊM X. CHANG, D.D.S BÁC SĨ NHA KHOA</p>	
 <p>KIM PHARMACY NGUYEN HUYNH LIEU CHI, Pharm. D.</p> <p>5026 Frustridge Rd, #2, Sacramento, CA (916) 469 - 9813</p>	<p>TÔ HỒNG Complete wedding services for Church and Banquet</p> <p>LIÊN LẠC: CHỊ MỸ 6880 65th St #15 - Sacto, CA 95828 (916) 428-4045 - (916) 599-1179 (C)</p>	 <p>PIANO VIOLIN BÀN TRINH BÀN BẦU</p> <p>Mrs. Kim Music 916.298.1483</p> <p>6550 - 65th St. Sacramento, CA 95823</p> 	
 <p>Bác sĩ TRINH HỘI, M.D. (916) 421 - 7720</p> <p>Bác sĩ gia đình - Nhận Medical và bảo hiểm - Nhận River City, Health Net, Blue Cross.</p> <p>6500 Stockton Blvd - Sacramento, CA</p>	<p>Chuyên mua bán nhà cơ sở thương mại đầu tư địa ốc với nhiều năm kinh nghiệm</p> <p>Broker Dre # 01407166 LT: Henry Vo (916) 706-6254</p>	<p>VÂN HỒNG BÌNH AN NHẬN KẾ TÍNH THUẾ</p> <p>Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại</p> <p>916 393 - 7111 (B) ; 324 - 3482 (C)</p>	
<p>ĐẠY PIANO KEYBOARD - GUITAR</p> <p>HƯƠNG DẪN Đệm hát Có nhiều kinh nghiệm</p> <p>LT: Sơn (916) 801-6252</p>	<p>AUTO BODY SPECIALIST PROFESSIONAL AUTO BODY PAINT & REPAIR</p> <p>FREE ESTIMATE</p> <p>Contact: (916) 395 - 4279 LÂM / CHRIS</p>  <p>137 0th Cr. Sacramento, CA 95822</p>		<p>Benjamin Mai (916) 317 - 7953</p> <p>Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà</p> <p>Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền</p>  <p>CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bro # 01928783 NMLS # 1175396</p>
<p>Bác Sĩ NGUYỄN HUỲNH ANH, M.D.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ * khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng <p>(916) 391 - 9497</p>	 <p>10044 Bruceville Rd #150 Elk Grove, CA 95757 (916) 685 - 1157 Website: www.hoctutoring.com Email: hoctutoring@gmail.com</p> <p>Nhận dạy kèm: English-Math-Reading-Writing-Sciences Có khoá bổ túc cho các môn toán: Common Core, Algebra và Geometry</p>	<p>Chuyên viên mọi dịch vụ mua bán nhà</p> <p>Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kin đáo</p> <p>HOÀ ALLAN MAI (916) 320 - 2823</p> <p>BRE Lic#: 01931129</p>	
<p>BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278</p> <p>Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách</p>	<p>ALLIED ACCOUNTING & TAX SERVICE</p> <p>Khai thuế cá nhân & business Giữ sổ kế toán, lương bổng & làm báo cáo cho IRS & State</p> <p>LOAN PHẠM (916) 233-6857</p>	<p>Nhận chụp hình - quay phim Đám cưới - đám hỏi - đám ma Chụp hình lấy tiền Giả cá phải chứng</p> <p>LT: Anh Khởi Nguyễn (916) 224-2205 / 612-8704</p>	
<p>D & T AUTO REPAIR 4411 Stockton Blvd, Sacramento, CA</p> <p>ĐÀO hay TRONG (916) 454 - 2752</p>	<p>Văn Phòng Luật Sư MICHAEL FABER Luật sư Mỹ nói tiếng Việt Chuyên về tài sản xe cộ - thương tích - Bankruptcy - Will & Trust</p> <p>9124 Elk Grove Blvd - Elk Grove, CA 95624 (916) 686 - 7020</p>	<p>ĐẠY TIẾNG VIỆT TIẾNG PHÁP</p> <p>Các nữ tu Biển Đức nhận dạy tiếng Pháp - Việt và giữ trẻ Giáo sư học Isabelle Jackson Elementary 8001 Northern Oak Cir Sacto, CA 95828 (916) 317 - 6415</p>	
<p>Anh Hồng Bò 7 Món - Restaurant 4900 Florin Rd Sacramento, CA 95828 (916) 823 - 5333</p>	<p>\$ 2 OFF Offer is good for 1 order of the 7 main (regular price \$15.95) Must bring in this coupon for discount. Offer expires 12/31/16 Offer is good on any day of the week. Limit one per visit per person Behind IHOP Restaurant</p>	<p>Ban Nhạc The Fire "Live music for all occasions!" Sinh Nhật * Dạ Vũ Đám Cưới Hội Họp Tinh Tâm * Ca Nhạc</p> <p>Diệu Nguyễn (916) 420 - 9987</p> 	
<p>Sacramento City Unified School District</p> <p>Chúng tôi đang nhận đơn lớp nhà trẻ. Cháu bé phải tròn 3 tuổi tính đến ngày 1 tháng 9 năm 2016. Miễn hoặc giảm học phí cho những gia đình có lợi tức thấp. Xin vui lòng gọi chúng tôi để biết thêm chi tiết</p> <p>Hiram Johnson 3535 65th St. Sacto, CA 95820 (916) 277 - 7151 www.scusd.edu/child_dev</p> <p>Capital City 7220 24th St. Sacto, CA 95822 (916) 433 - 2736</p> 		<p>Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hằng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc:</p> <p>ANH THIÊN (818) 712 - 5512 francis.thien@gmail.com</p> <p>GIÁO XỨ (818) 383 - 4276</p>	